

# CONCENTRADORES DE OXIGENO



Información  
Respecto Al  
Producto  
Para  
Nuestros  
Clientes

Un concentrador de oxígeno es una máquina que separa el oxígeno del nitrógeno en el aire. Después, se desecha el nitrógeno mientras que se guarda, se concentra, y se reparte el oxígeno a un nivel de 90 a 95% de pureza.

NOTA: El uso de esta máquina **no** reduce el oxígeno en el aire del cuarto debido a la pequeña cantidad que requiere.

Si usted está usando un concentrador de oxígeno usted debería notificarle a su compañía de electricidad y explicarles que usted tiene un equipo vital en su casa. En el evento en que haya un apagón o una falla de la energía eléctrica en su área, la compañía le dará prioridad y restaurará el servicio de electricidad en su casa antes de hacerlo en otras casas de la misma área, en donde no estén usando ningún equipo vital.

## COMO ABRIR EL OXIGENO

1. Enchufe el concentrador a un toma corriente en la pared que tenga polo a tierra (grounded). **NO USE** cable de extensión.
2. Una el tubo de la cánula con la salida del oxígeno.
3. Encienda el concentrador (ON).
4. Gradúe el botón de salida hasta que el medidor registre la salida de la cantidad de oxígeno ordenada por su médico. Su médico ordenó una cantidad   x   de litros de oxígeno por minuto.
5. Póngase la cánula y ajústela para que quede cómoda. Para más información vea la sección de "Factores acerca de su Cánula Nasal" en la información general sobre terapia con oxígeno que se le entregó con estas instrucciones.

Si usted está usando un humidificador, vea la sección "Factores acerca de su Humedecedor" en la información general y lea las instrucciones para el uso apropiado y el mantenimiento de su humidificador.

## COMO CERRAR EL OXIGENO

1. Retire la cánula nasal.
2. Apague el concentrador (OFF).
3. No es necesario apagar el control del medidor después de que haya sido graduado apropiadamente. Sin embargo, se debe revisar cada vez que se encienda el concentrador y se debe revisar periódicamente durante su uso. El control de salida necesita ajustes pequeños de vez en cuando.

## QUE HACER CUANDO LA ALARMA SE ACCIONA

Su concentrador de oxígeno está equipado con una alarma para alertarlo a usted en

caso que haya un corte de luz o que su equipo esté funcionando mal. Si la alarma se acciona, **primero** revise que el cable del concentrador esté todavía conectado al toma corriente en la pared. Luego, rápidamente revise otros aparatos eléctricos en la casa para determinar si la luz se fue.

Si la luz se fue, **APAGUE** el concentrador para apagar la alarma. Luego, **ENCIENDA** su equipo de emergencia y conéctele la tubería del oxígeno. Si el servicio de electricidad no vuelve dentro de un período razonable de tiempo, notifíquelo a nuestras oficinas para suministrarle oxígeno adicional para su sistema de emergencia.

Si usted determina que la luz no se ha ido y que la alarma indica que el equipo está funcionando mal, **APAGUE** el concentrador. Luego **ENCIENDA** su equipo de emergencia y conéctele la tubería del oxígeno. Notifique la falla del equipo a nuestras oficinas inmediatamente.

Si usted encuentra necesario usar el sistema del cilindro de reserva frecuentemente debido a cortes intermitentes de la luz, es importante revisar el medidor de la presión para asegurarse que el oxígeno se está suministrando de manera adecuada con el equipo de emergencia. Por favor, siga las instrucciones dadas para su equipo de emergencia para determinar la cantidad de oxígeno que le queda en el tanque.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

El filtro interno de aire se debe limpiar dos veces por semana. El filtro como una esponja debe retirarse y lavarse con agua de la llave. Asegúrese de sacudir el filtro para que salga el agua y después aprete o cómprímalo con una toalla limpia hasta que esté seco antes de volverlo a poner. **El concentrador NUNCA debe ser usado sin el filtro.**

La parte externa del concentrador se debe limpiar periódicamente con un trapo húmedo. Nuestros técnicos revisarán su equipo \_\_\_\_\_.

## **MAS INFORMACION IMPORTANTE**

Nunca coloque su concentrador directamente contra la pared, contra las cortinas ni contra ningún objeto. Debe haber espacio suficiente para permitir la circulación del aire por todos los lados de la unidad. Usted puede notar que la unidad se calienta un poco, pero eso es normal.

Se deben colocar de manera destacada letreros de "NO FUMAR" en todas las áreas en las cuales se va a usar o se va a almacenar el oxígeno. Siga todas las precauciones de seguridad reseñadas en las instrucciones generales.

**Siga cuidadosamente las recomendaciones de su médico para determinar la cantidad y la duración del oxígeno diariamente.**

**EL EQUIPO DE OXIGENO QUE SE LE ENTREGA A USTED ES TRANSPORTADO, MANIPULADO E INSTALADO POR PROFESIONALES CON EXPERIENCIA EN TERAPIA CON OXIGENO. NO DUDE EN HACER CUALQUIER PREGUNTA ACERCA DE SU EQUIPO DE OXIGENO Y/O DE LA TERAPIA CON OXIGENO.**

# EQUIPO DE OXIGENO DE CILINDRO PORTATIL



Informacion  
Respecto Al  
Producto  
Para  
Nuestros  
Clientes

Si su oxígeno está siendo suministrado desde un cilindro o un tanque, asegúrese de tenerlo en un lugar bien fijo para que no se caiga debido a algún golpe. Para esto se debe usar el soporte que se le entregó con el cilindro. Si usted mantiene cilindros extras a la mano, fíjese que estén acostados cuando no estén en uso. Es importante asegurar tanto los cilindros vacíos como los cilindros llenos. Todos los cilindros deben estar lejos de radiadores, tubos de calefacción, estufas o cualquier otra fuente de calor. Se deben colocar de manera destacada letreros de "NO FUMAR" en todas las áreas en las cuales se va a usar o se va a almacenar el oxígeno. **Repase las otras Medidas de Precaución en la información general sobre terapia con oxígeno que se le entregó con estas instrucciones.**

## COMO CONECTAR EL REGULADOR A LOS CILINDROS PEQUEÑOS

Los cilindros de oxígeno portátiles normalmente requieren una arandela entre el regulador y la válvula de poste del cilindro para evitar salidas. Si su cilindro no requiere esta arandela, salte hasta el paso #3 abajo.

1. Retire el sello de la válvula de poste del cilindro y guarde las arandelas por dentro.
2. Coloque la nueva arandela en la espiga más larga localizada dentro del tubo de fijación del regulador. (Si la arandela anterior está todavía en su lugar, retírela antes de instalar la nueva.)
3. Una el regulador introduciendo el tubo de fijación del regulador sobre la válvula de poste del cilindro y alineando las espigas dentro del tubo con los huecos en la válvula de poste del cilindro.
4. Apriete el tornillo en forma de "T" firmemente. Si el tornillo en "T" no está asegurado o si la arandela del regulador no está en su puesto, el cilindro producirá un sonido fuerte como un silbido cuando se abra la válvula, indicando que el oxígeno se está escapando. **ESTO NO ES PELIGROSO**, pero el tornillo en "T" se debe apretar. Cierre la válvula del cilindro y verifique la posición del regulador en el cilindro. Esté seguro de que esté alineado correctamente. Asegúrese de que una arandela esté en su puesto y vuelva a apretar el tornillo en "T" firmemente.

## COMO ABRIR EL TANQUE DE OXIGENO

1. Asegúrese que el botón de ajuste de la salida de oxígeno esté completamente **CERRADO**, apriételo con los dedos - pero no debe forzarlo.
2. Usando la llave pequeña para cilindros, o el manubrio sobre del cilindro, **lentamente ABRA** la válvula del cilindro. Cuando esta válvula esté abierta, el medidor de la presión le indicará la cantidad de oxígeno que queda en el tanque. Un tanque

lleno tiene aproximadamente 2000 libras, un medio tanque lleno tiene aproximadamente 1000 libras, etc.

3. ABRA el botón de ajuste de la salida de oxígeno, hasta que el medidor de la presión registre la salida de la cantidad de oxígeno ordenada por su médico. Su médico ordenó una cantidad \_\_x\_\_ de litros de oxígeno por minuto.
4. Una el tubo de la cánula con el adaptador de tubo con rosca en el regulador.
5. Póngase la cánula y ajústela para que quede cómoda. Para más información vea la sección de "Factores acerca de su Cánula Nasal" en la información general sobre terapia con oxígeno que se le entregó con estas instrucciones.

### COMO CERRAR EL TANQUE DE OXIGENO

1. Usando la llave pequeña para cilindros, cierre completamente la válvula del cilindro. El medidor de la presión y el medidor de la salida de oxígeno descenderán lentamente hasta cero cuando el oxígeno sea purgado del regulador.
2. Cuando ambos medidores estén en cero, CIERRE el botón de salida del oxígeno girándolo completamente, apriételo con los dedos - pero no debe forzarlo.

### COMO QUITAR EL REGULADOR

1. CIERRE el oxígeno como ya se explicó.
2. Afloje el tornillo en "T" lo suficiente como para permitir que las espigas en el tubo del regulador salgan de los huecos en el cuello del cilindro. Levante el regulador.

### COMO CAMBIAR LOS CILINDROS Y HACER EL PEDIDO DE OXIGENO

Es importante revisar el medidor de la presión del oxígeno regularmente para evitar que se acabe el oxígeno. Aunque nuestro representante hará todo lo posible para ayudarle a usted, él o ella no puede controlar la provisión de oxígeno tan cerca como lo puede hacer usted. Esta responsabilidad debe ser asumida por usted, por un miembro de su familia o por la persona que cuida al paciente. La información que se da a continuación le ayudará a usted a determinar cuándo debe hacer el pedido de oxígeno.

Tanque "E"					
Razón de Salida en Litros por Minuto					
	1	2	3	4	5
Indicación de medidor de presión	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
2200 psi	10.0	5.0	3.5	2.5	2.0
1500 psi	6.0	3.0	2.2	1.5	1.0
1000 psi	4.0	2.0	1.5	1.0	0.7
500 psi	2.0	1.25	0.75	0.5	0.25

Tanque "D"					
Indicación de medidor de presión	Razón de Salida en Litros por Minuto				
	1	2	3	4	5
	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
2200 psi	6.0	3.0	2.0	1.5	1.0
1500 psi	4.0	2.0	1.25	1.0	0.75
1000 psi	2.5	1.25	0.9	0.6	0.50
500 psi	1.25	0.6	0.4	0.3	0.25

**Precaución:** La exactitud del medidor de la salida de oxígeno baja rápidamente con la presión del gas por debajo de 200 psi. **Es importante que usted cambie los tanques antes de que la presión baje a menos de 200 psi.**

Se debe observar la presión cuidadosamente debajo de 500 libras.

NOTA IMPORTANTE: LA VALVULA DEL CILINDRO DEBE ESTAR ABIERTA CUANDO SE VAYA A LEER LA PRESION DEL CILINDRO.

Siempre mantenga suficiente oxígeno a mano para que le dure durante los fines de semana y los días feriados. Si usted necesita ayuda para decidir cuánto tiempo le va a durar el tanque, por favor llame a nuestras oficinas.

EL EQUIPO DE OXIGENO QUE SE LE ENTREGA A USTED ES TRANSPORTADO, MANIPULADO E INSTALADO POR PROFESIONALES CON EXPERIENCIA EN TERAPIA CON OXIGENO. NO DUDE EN HACER CUALQUIER PREGUNTA ACERCA DE SU EQUIPO DE OXIGENO Y/O DE LA TERAPIA CON OXIGENO.

# Los Tanques Portátiles "E", "D", and "C"

